

BRUKSANVISNING
KwikPen förfylld insulinpenna
100 enheter/ml



LÄS INSTRUKTIONERNA INNAN PENNAN TAS I BRUK

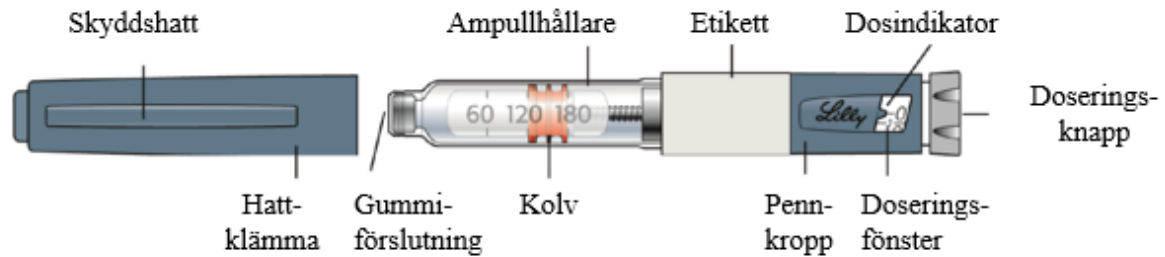
Läs bruksanvisningen innan du börjar ta ditt insulin och varje gång du får en ny KwikPen. Det kan ha tillkommit ny information. Denna information ersätter inte din kontakt med sjukvårdspersonal om din sjukdom eller behandling.

KwikPen ("pennan") är en förfylld engångspenna som innehåller 3 ml (300 enheter, 100 enheter/ml) insulin. Du kan injicera flera doser med en penna. Varje doseringssteg är 1 enhet. Du kan injicera från 1-60 enheter i en injektion. **Om din dos överstiger 60 enheter kommer du att behöva fler än en injektion.** Kolven flyttas endast framåt med små steg vid varje injektion och du kanske inte ser att den rör sig. När kolven når botten av ampullen har du använt alla 300 enheterna i penna.

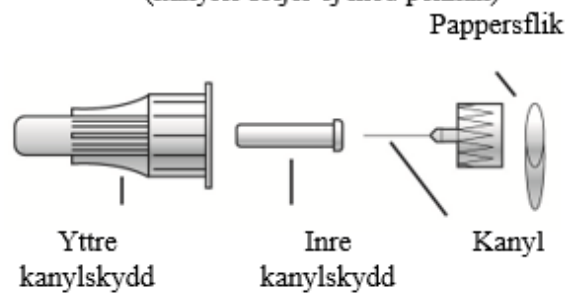
Dela inte injektionspenna med någon annan, även om kanylen har bytts ut. Återanvänd inte gamla kanyler och dela inte kanyler med andra. Du kan överföra en infektion eller få en infektion.

Denna penna rekommenderas inte att användas av blinda eller synskadade personer, såvida de inte får hjälp av en person som tränats i att använda penna på korrekt sätt.

KwikPen pennans delar



Kanylens delar (kanyler följer ej med pennan)



Hur du känner igen din KwikPen:

	Humalog lösning	Humalog Mix25 suspension (mjölkaktigt insulin)	Humalog Mix50 suspension (mjölk- aktigt insulin)
Pennans färg:	Blå	Blå	Blå
Doseringsknapp:	 Vinröd	 Gul	 Röd
Etiketter:	Vit med vinrött fält	Vit med gult fält	Vit med rött fält

Följande behövs för din injektion:

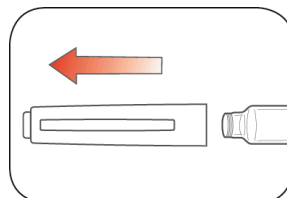
- KwikPen innehållande insulin
 - Kanyl som är lämplig för KwikPen (BD [Becton, Dickinson and Company] kanyler rekommenderas).
 - Bomullssudd
- Kanyler och bomullssudd är inte inkluderade.

Förberedelse av KwikPen

- Tvätta händerna med tvål och vatten
- Kontrollera etiketten på pennan för att försäkra dig om att du använder rätt sorts insulin. Det är särskilt viktigt om du använder mer än en typ av insulin.
- **Använd inte** pennan efter det utgångsdatum som är tryckt på etiketten. Efter att du börjat använda pennan ska den kastas efter den användningstid som är specificerad i bipacksedeln.
- Använd alltid en **ny kanyl** vid varje injektion för att förhindra infektioner och förhindra att kanylen blir igentäppt.

Steg 1:

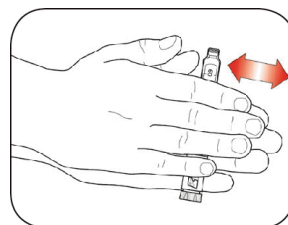
- Drag skyddshatten rakt ut.
 - **Ta inte** bort pennans etikett.
- Torka av gummiförslutningen med en bomullssudd.



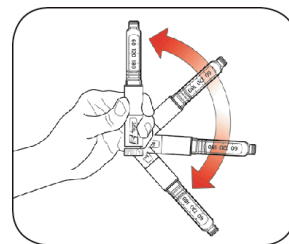
Steg 2:

(Endast för HUMALOG suspensioner mjölkaktigt insulin)

- Rulla pennan försiktigt 10 gånger.
OCH
- Vänd pennan 10 gånger.



Det är **viktigt att insulinet blir blandat** så att du får rätt dos.
Insulinet bör se jämnt blandat ut.



Steg 3:

- Kontrollera insulinets utseende.
 - HUMALOG lösning ska vara klar och färglös. Använd inte om den är grumlig, färgad eller innehåller partiklar eller klumpar.
 - HUMALOG suspensioner- mjölkaktigt insulin – bör vara vita efter blandning. **Använd inte** om de är klara eller innehåller klumpar eller partiklar.

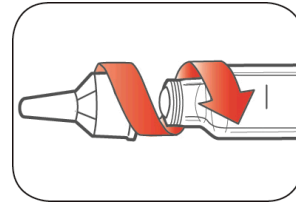


Steg 4:

- Ta en ny kanyl. .
- Riv av pappersfliken från det yttre kanylskyddet.

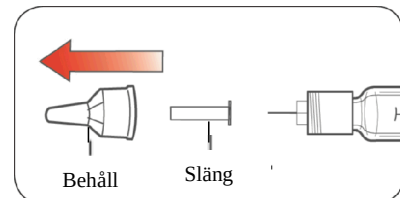
Steg 5:

- Sätt kanylen rakt på penna och skriva tills den sitter fast ordenligt.



Steg 6:

- Ta av det yttre kanylskyddet. **Kasta inte** bort det.
- Ta av det inre kanylskyddet och kasta det.



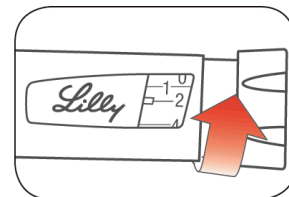
Kontroll av insulinflödet

Kontrollera insulinflödet före varje injektion.

- Kontroll av insulinflödet innebär att luft från kanyl och ampull, som kan samlas vid normal användning, avlägsnas och säkerställer att pennan fungerar som den ska
- Om insulinflödet **inte** kontrolleras före varje injektion kan du få för mycket eller för lite insulin.

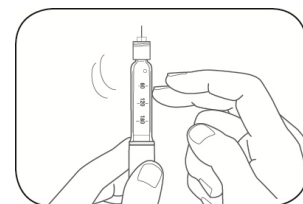
Steg 7:

- För att kontrollera insulinflödet; ställ in 2 enheter genom att vrida på doseringsknappen.



Steg 8:

- Håll pennan så att kanylen pekar uppåt. Knacka lätt på ampullhållaren, så att eventuella luftbubblor samlas högst upp i ampullen.



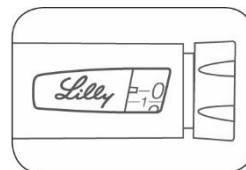
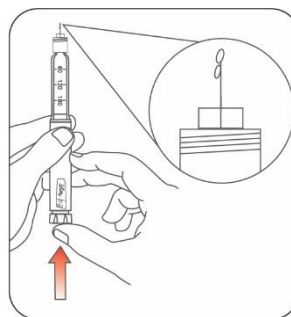
Steg 9:

- Med kanylen pekande uppåt, tryck in doseringsknappen helt tills det tar stopp och "0" syns i doseringsfönstret. Håll doseringsknappen intryckt och räkna sakta till 5.

Du bör se att det kommer insulin från kanylspetsen.

- Om du **inte** ser något insulin, upprepa flödeskontrollen, men inte mer än 4 gånger.
- Om du **fortfarande inte** ser något insulin, byt kanyl och upprepa flödeskontrollen.

Små luftbubblor är normal och kommer inte att påverka dosen.

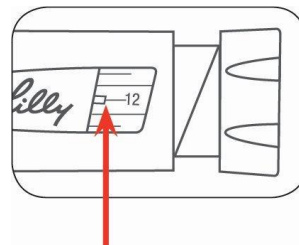
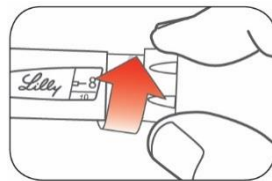


Ställa in dosen

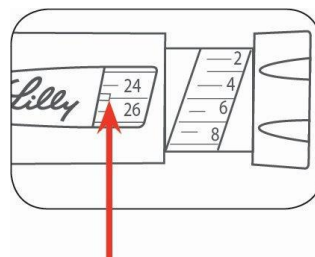
- Du kan injicera från 1-60 enheter i en injektion.
- Om din dos överstiger 60 enheter behöver du ta ytterligare en injektion.
 - Om du behöver hjälp att bestämma hur du ska dela upp din dos bör du tala med din läkare eller diabetessköterska.
 - Du ska använda ny kanyl och upprepa kontroll av insulinflödet före varje injektion.

Steg 10:

- Vrid doseringsknappen till det antal enheter som du ska injicera.
Doseringsindikatorn visar din dos.
 - Varje doseringssteg är 1 enhet.
 - Doseringsknappen klickar när du vrider den.
 - Ställ **INTE** in dosen genom att räkna antalet klick eftersom det finns risk att du ställer in fel dos.
 - Dosen kan justeras genom att vrida på doseringsknappen fram eller tillbaka tills doseringsindikatorn visar rätt dos.
 - Jämna siffror visas i doseringsfönstret.
 - Udda siffror, efter nummer 1, visas som raka streck.



(Exempel:
12 enheter visas i
doseringsfönstret)



(Exempel:
25 enheter visas i
doseringsfönstret)

- **Kontrollera alltid siffran i doseringsfönstret, för att förvissa dig om att du har ställt in rätt dos.**

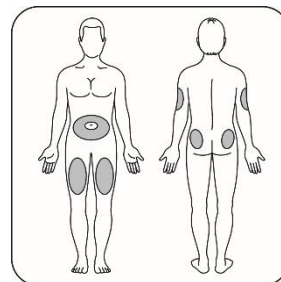
- Det går inte att ställa in en större dos än det antal enheter som återstår i pennan.
- Om du ska injicera fler enheter än de som finns kvar i pennan, kan du antingen:
 - injicera den del av dosen som återstår i pennan och injicera resten av dosen med en ny penna, **eller**
 - injicera hela dosen med en ny penna.
- Det är normalt att det blir en liten mängd insulin kvar i pennan som du inte kan injicera.

Injektion

- Följ instruktionerna för hygienisk injektionsteknik som du har blivit anvisad av din läkare/diabetessköterska.
- Byt injektionsställe vid varje injektion.
- **Försök inte** att ändra dosen medan du injicerar.

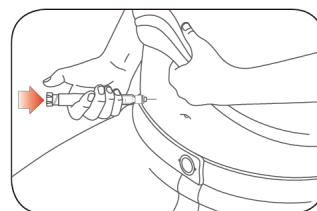
Steg 11:

- Välj injektionsställe.
Insulinet injiceras under huden (subkutant) på magen, skinkorna, låren eller överarmarna.
- Torka av huden med en bomullssudd, och låt din hud torka innan du injicerar din dos.



Steg 12:

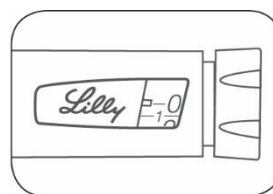
- Stick in kanylen i huden.
- Tryck på doseringsknappen tills den är helt intryckt.
- Fortsätt hålla in doseringsknappen och **räkna sakta till 5** innan du tar bort kanylen.



Försök **inte** injicera insulin genom att vrida på doseringsknappen. Du kommer **INTE** att få insulinet genom att vrida på doseringsknappen.

Steg 13:

- Dra ut kanylen ur huden.
 - En droppe insulin på kanylspetsen är normalt. Det påverkar inte dosen.
- Kontrollera siffran i doseringsfönstret
 - Om du ser “0” i doseringsfönstret har du fått hela dosen som du ställde in.
 - Om du inte ser “0” i doseringsfönstret ställ inte in dosen igen. Stick in kanylen i huden och avsluta injektionen.
 - Om du **fortfarande** inte tror att du fått hela dosen som du ställde in före injektionen, **börja inte om igen eller ta inte ytterligare en injektion.** Mät ditt blodsocker



som du blivit instruerad av din läkare/diabetessköterska.

- Om du normalt behöver 2 injektioner för att få full dos, se till att du tar den andra injektionen.

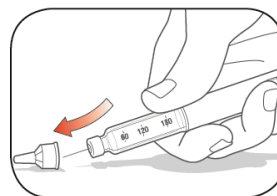
Kolven flyttas endast framåt med små steg vid varje injektion och du kanske inte ser att den rör sig.

Om du ser blod på huden när du tar ut kanylen från huden, kan du trycka en bit gasväv eller en bomullssudd lätt mot injektionsstället. Gnid **inte** injektionsstället.

Efter injektionen

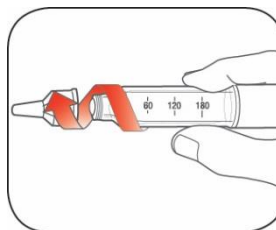
Steg 14:

- Sätt försiktigt på det yttre kanylskyddet.



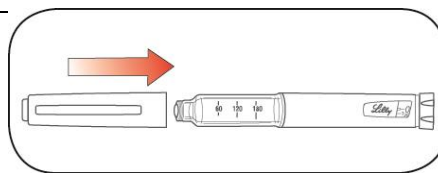
Steg 15:

- Skruva av kanylen och kasta den så som beskrivs nedan (se **Kassering av pennor och kanyler**).
- Förvara inte pennan med kanylen monterad, insulin kan läcka ut, kanylen kan bli igentäppt och det kan bildas luftbubblor i ampullen.



Steg 16:

- Sätt tillbaka skyddshatten genom att se till att hattklämman är i rak linje med dosindikatorn och tryck rakt in.



Kassering av pennor och kanyler

- Lägg använda kanyler i en behållare för vassa föremål eller en förslutningsbar låda av hårdplast. **Kasta inte** kanylerna i hushållsavfallet.
- Återanvänd **inte** behållaren för riskavfall.
- Fråga apotekspersonalen eller din diabetessköterska hur du ska göra för att kasta pennan och avfallsbehållaren med kanyler där du bor.
- Anvisningarna för kassering av kanylerna ersätter inte instruktioner som givits av lokala beslutsfattare, av personer som är yrkesverksamma inom hälso- och sjukvården eller av sjukvårdsenheter.

Förvaring av pennan

Oanvända pennor

- Förvara oanvända pennor i kylskåp vid 2° C-8° C.
- Får **inte** frysas. Använd **inte** pennan om den varit frusen.
- Oanvända pennor kan användas till utgångsdatum som är tryckt på etiketten, om pennan har förvarats i kylskåp.

Penna i bruk

- Förvara den penna som du använder i rumstemperatur (under 30° C) och i skydd för damm, mat och vätska, värme och ljus.
- Kasta den penna som du använder efter tiden som är specificerad i bipacksedeln, även om pennan fortfarande innehåller insulin.

Allmän information om säker och effektiv användning av pennan.

- **Förvara din penna och kanylerna utom syn- och räckhåll för barn.**
- Använd **inte** pennan om den är trasig eller skadad.
- Ha alltid en extra penna med dig ifall den penna skulle försvinna eller bli skadad.

Felsökning

- Om du inte kan ta bort skyddshatten, vrid den försiktigt fram och tillbaka och dra den sedan rakt ut.
- Om det är svårt att trycka in doseringsknappen:
 - Om man trycker in doseringsknappen långsammare kan det gå lättare att injicera.
 - Nålen kan vara blockerad. Sätt på en ny kanyl och kontrollera insulinflödet.
 - Det kan ha fastnat damm, mat eller vätska på insidan av pennan. Kassera pennan och se till att du får en ny penna. Du kan behöva ett recept från din läkare eller diabetessköterska.

Kontakta din läkare/diabetessköterska om du har frågor eller problem med din KwikPen.

Denna bruksanvisning blev senast reviderad: september 2020